

1. sz. Jegyzőkönyv

Készült Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Görög Önkormányzata **2023. január 26-án** (csütörtök) **10.00 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zombolyai u. 4.) II. em. 202-es tárgyalójában megtartott rendes üléséről.

Jelen vannak:

dr. Korani Lefki	elnök
Veresné Demeter Gyöngyi	elnökhelyettes
Nikolaidisz Nikolaus	tag

A Polgármesteri Hivatal részéről:

Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna jegyző megbízásából	
Már Csilla Beatrix	osztályvezető
Szilágyi Tünde	titkár

dr. Korani Lefki elnök:

Köszönti a megjelenteket, és megállapítja, hogy az ülés határozatképes. Ezt követően javasolja Veresné Demeter Gyöngyi elnökhelyettest jegyzőkönyv-hitelesítőnek megválasztani.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Görög Önkormányzata Képviselő-testülete Veresné Demeter Gyöngyi elnökhelyettes személyét elfogadja az Újbuda Görög Önkormányzata 2023. január 26-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

1/2023. (I.26.) ÚGÖ határozata

Az Újbuda Görög Önkormányzata Képviselő-testülete Veresné Demeter Gyöngyi elnökhelyettes személyét elfogadja az Újbuda Görög Önkormányzata 2023. január 26-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

Ezután az Elnök szavazásra teszi fel a mai ülés napirendi pontjainak megtárgyalását, miszerint:

Az Újbuda Görög Önkormányzata Képviselő-testülete a 2023. január 26-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

- 1. Az ÚGÖ 2022. évi költségvetésének módosítása*
- 2. Az ÚGÖ 2023. évi Munkatervének megtárgyalása*
- 3. Az ÚGÖ 2023. évi költségvetés-tervezetékének megtárgyalása*
- 4. Újbuda Önkormányzata támogatásának elszámolása*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

2/2023. (I.26.) ÚGÖ határozata

Az Újbuda Görög Önkormányzata Képviselő-testülete a 2023. január 26-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

- 1. Az ÚGÖ 2022. évi költségvetésének módosítása*
- 2. Az ÚGÖ 2023. évi Munkatervének megtárgyalása*
- 3. Az ÚGÖ 2023. évi költségvetés-tervezetékének megtárgyalása*
- 4. Újbuda Önkormányzata támogatásának elszámolása*

1. Napirendi pont

Az ÚGÖ 2022. évi költségvetésének módosítása

dr. Korani Lefki elnök:

Szavazásra teszi fel az előterjesztés szerinti határozati javaslatot:

Az Újbuda Görög Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚGÖ 2022. évi költségvetését - 2022. december 31-i hatállyal – az alábbiak szerint módosítja:

- A bevételek oldalán a 8. Működési bevételek 8.1. Kamatbevételek sorát csökkenti 1,- Ft-tal.*
- A kiadások oldalán a 3. Dologi kiadások 3.3.3. Egyéb szolgáltatások sorát szintén csökkenti 1,- Ft-tal.*

Fentiek alapján a 2022. évi módosított költségvetését az alábbi főösszegekkel fogadja el:

Kiadások összesen: 5.290.552,- Ft

Bevételek összesen: 5.290.552,- Ft

(A költségvetés részletes adatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

Határidő: folyamatos

Felelős: ÚGÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

3/2023. (I.26.) ÚGÖ határozata

Az Újbuda Görög Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚGÖ 2022. évi költségvetését - 2022. december 31-i hatállyal – az alábbiak szerint módosítja:

- A bevételek oldalon a 8. Működési bevételek 8.1. Kamat-bevételek sorát csökkenti 1,- Ft-tal.
- A kiadások oldalon a 3. Dologi kiadások 3.3.3. Egyéb szolgáltatások sorát szintén csökkenti 1,- Ft-tal.

Fentiek alapján a 2022. évi módosított költségvetését az alábbi főösszegekkel fogadja el:

Kiadások összesen: 5.290.552,- Ft

Bevételek összesen: 5.290.552,- Ft

(A költségvetés részletes adatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

Határidő: folyamatos

Felelős: ÚGÖ elnöke

2. Napirendi pont

Az ÚGÖ 2023. évi Munkatervének megtárgyalása

dr. Korani Lefki elnök:

A jelenlévők részére elmondja, hogy az előterjesztésben szereplő 2023. évi Munkatervet egy előzetes megbeszélésen közösen állították össze, melynek elfogadására szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Görög Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚGÖ 2023. évre vonatkozó Munkatervét a jelen határozat mellékletében foglaltak szerint fogadja el.

Határidő: 2023. január 26.

Felelős: ÚGÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Görög Önkormányzata Képviselő-testületének 4/2023. (I.26.) számú határozata az önkormányzat 2023. évi Munkatervéről:

Az Újbuda Görög Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚGÖ 2023. évre vonatkozó Munkatervét a jelen határozat mellékletében foglaltak szerint fogadja el.

Határidő: 2023. január 26.

Felelős: ÚGÖ elnöke

3. Napirendi pont

Az ÚGÖ 2023. évi költségvetés-tervezetének megtárgyalása

dr. Korani Lefki elnök:

Elmondja a jelenlévők számára, hogy az előterjesztésben szereplő éves költségfelosztást szintén az előzetes megbeszélésen közösen készítették el, a 2023. évi Munkaterv szerinti szükséges költségfelhasználások, valamint Nikolaidisz Nikolaus képviselőtársuk 2022. év végén BKK-bérlet térítését megállapító 35/2022. (XII.07.) ÚGÖ határozat alapján.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Görög Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy Újbuda Görög Önkormányzata 2023. évi költségvetés-tervezetét a jelen határozat melléklete szerint fogadja el.

Határidő: folyamatos

Felelős: ÚGÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

5/2023. (I.26.) ÚGÖ határozata

Az Újbuda Görög Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy Újbuda Görög Önkormányzata 2023. évi költségvetés-tervezetét a jelen határozat melléklete szerint fogadja el.

Határidő: folyamatos

Felelős: ÚGÖ elnöke

4. Napirendi pont

Újbuda Önkormányzata támogatásának elszámolása

dr. Korani Lefki elnök:

Kérdés és egyéb hozzászólás nem lévén szavazásra teszi fel az előterjesztésben szereplő adatok szerinti alábbi határozati javaslatot:

Az Újbuda Görög Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy:

- 1. megállapítja, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatától 2020. évig kapott általános működési támogatás maradványa 1.532.406,- Ft;*

elfogadja, hogy fenti összegből 17.368,- Ft-ot felhasznált az alábbiak szerint:

- 2021. évi decemberi telefonszámla: 14.353,- Ft,*
- Postaköltség: 915,- Ft,*
- Amfítheatro színház előadó estjének részösszege: 2.100.*

a fel nem használt 1.515.038,- Ft-ot költségvetési maradványként a további működéshez szükséges kiadások (kivétel: tiszteletdíj és tartós kötelezettségvállalás) fedezetére fordítja.

2. megállapítja továbbá, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatától kapott **feladatalapú támogatás** 2021. évi maradványa 400.000,- Ft, valamint a 2022. évben kapott támogatás összege 400.000,- Ft, amely összesen 800.000,- Ft;

elfogadja a fenti összegű támogatás felhasználását a határozat 1. és 2. számú mellékletében foglaltak szerint.

Határidő: 2023. január 26.

Felelős: ÚGÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

6/2023. (I.26.) ÚGÖ határozata

Az Újbuda Görög Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy:

1. megállapítja, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatától 2020. évig kapott **általános működési támogatás** maradványa 1.532.406,- Ft;

elfogadja, hogy fenti összegből 17.368,- Ft-ot felhasznált az alábbiak szerint:

- 2021. évi decemberi telefonszámla: 14.353,- Ft,
- Postaköltség: 915,- Ft,
- Amfiteatro színház előadó estjének részösszege: 2.100.

a fel nem használt 1.515.038,- Ft-ot költségvetési maradványként a további működéshez szükséges kiadások (kivétel: tiszteletdíj és tartós kötelezettségvállalás) fedezetére fordítja.

2. megállapítja továbbá, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatától kapott **feladatalapú támogatás** 2021. évi maradványa 400.000,- Ft, valamint a 2022. évben kapott támogatás összege 400.000,- Ft, amely összesen 800.000,- Ft;

elfogadja a fenti összegű támogatás felhasználását a határozat 1. és 2. számú mellékletében foglaltak szerint.

Határidő: 2023. január 26.

Felelős: ÚGÖ elnöke

Miután más észrevétel és javaslat nem hangzott el, az Elnök megköszönte a részvételt és az ülést 11.45 órakor bezárta.

Budapest, 2023. február 8.

Dr. Korani Lefki
dr. Korani Lefki
elnök



Veresné Demeter Gyöngyi
Veresné Demeter Gyöngyi
jegyzőkönyv-hitelesítő

**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
GÖRÖG ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2022. évi költségvetése**

3/2023. (I.26.) ÚGÖ határozat melléklete

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államigazgatási feladat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai				
1.1.1	Képviselők tiszteletdíja	0	0	0	0
1.1.2	Választott tisztségviselők juttatásai	0	0	0	0
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (kölségtérítések)				
1.2.1	Telefon magáncélú használata	30 000	30 000	0	0
1.2.2	BKK bérletek	126 000	126 000	0	0
1.2.3	Utazási költségtérítés	0	0	0	0
1.2.4	Egyes meghatározott juttatás	0	0	0	0
1.2.5	Megbízási díj	0	0	0	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	1 057 756	1 057 756	0	0
	Személyi juttatások összesen:	1 213 756	1 213 756	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:				
2.1	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	239 875	239 875	0	0
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	239 875	239 875	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	150 000	150 000	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	100 000	100 000	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	140 000	140 000	0	0
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya, TV szolgáltatás pl.: kábeltévé)	90 000	90 000	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	130 000	130 000	0	0
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérelti és lízing díjak	300 000	300 000	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	360 000	360 000	0	0
3.3.3	Egyéb szolgáltatások (rendezvényszervezés, fellépési díj, postai díjak, bankköltség, mobilparkolás)	2 200 677	2 200 677	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, tolmácsolás)	0	0	0	0
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés	0	0	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	0	0	0	0
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0
3.5	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	10 000	10 000	0	0
3.5.2	Előzetesen felszámított ÁFA	206 244	206 244	0	0
	Dologi kiadások összesen:	3 686 921	3 686 921	0	0

4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
4.1	Támogatások visszafizetése	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célútámogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre			0	0
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
5.	V. BERUHÁZÁSOK:				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	150 000	150 000	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
5.3.	Immateriális javak	0	0	0	0
	Beruházási kiadások összesen:	150 000	150 000	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):	5 290 552	5 290 552	0	0
	KIADÁSOK ÖSSZESEN:	5 290 552	5 290 552	0	0
BEVÉTELEK:					
Működési költségvetés bevételei					
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
7.1	Működési célú központi támogatások	1 991 680	1 991 680	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	400 000	400 000	0	0
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK				
8.1	Kamatbevételek	4	4	0	0
8.2	Egyéb működési célú bevételek	0	0	0	0
	Felhalmozási költségvetés bevételei				
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):	2 391 684	2 391 684	0	0
	Finanszírozási bevételek				
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA				
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	2 898 868	2 898 868	0	0
	BEVÉTELEK ÖSSZESEN:	5 290 552	5 290 552	0	0

Budapest, 2023. január 26.

Veresné Demeter Gyöngyi
dr. Korani Lefki elnök



BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA GÖRÖG ÖNKORMÁNYZATA
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΤΟΠΙΚΗ ΑΥΤΟΔΙΟΙΚΗΣΗ ΝΕΑ ΒΟΥΛΑ
 1113 Budapest XI., Bocskai út 39-41.

2023. ÉVI MUNKATERVE

Program megnevezése (megvalósításának tervezett időpontja)		Felhasználható összeg:	Megvalósítás helyszíne
1.	<p>Görög nemzeti ünnep Ekkor ünneplik a török ellen 1821-ben vívott szabadságharc kezdetét. A március 25-i Görög Nemzeti Ünnep az 1821-ben kezdett török elnyomás elleni, sikeres felkelésnek kezdetének állít emléket. 9 évnyi vérontás után, 1830-ban, a forradalom következményeként alakult meg az első szabad, görög állam, melyet az ugyanebben az évben aláírt Londoni egyezmény erősített meg. Március 25-én a görögök minden évben felvonulásokkal ünneplik meg Görögország függetlenné válását, illetve az azt kezdeményező szabadságharc kezdetének évfordulóját. (március-április)</p>	250.000,- Ft	Budapest és Beloianisz
2.	<p>Görög húsvét megünneplése 2 helyszínen: Beloianiszban és Budapesten. Görögország legnagyobb ünnepe. Krisztus feltámadását ünneplik. Húsvét előtti szombaton este imára térnek a templomokba. (április)</p>	300.000,- Ft	Budapest Beloianisz
3.	<p>Szent Konstantin és Szent Helén ünnepe alkalmából rendezendő megemlékezéseken való részvétel - Beloianisz Szent Konstantin és Szent Heléna egyházi ünnepéről Beloianiszban emlékezünk meg. Az ünnephez kapcsolódó programokat szponzoráljuk. (május)</p>	200.000,- Ft	Beloianisz
4.	<p>Nemzetközi gyermeknap megünneplése Városnézés, hajókirándulás, múzeumlátogatás, állatkerti séta, játszóház és egyéb kulturális programok keretén belül. (május-június)</p>	800.000,- Ft	Magyarország területén
5.	<p>Görög hagyományörző kulturális, történelmi és egyéb ismereteket terjesztő programok. Író-olvasó találkozók hazai írók könyvkiadása és ünnepi könyvbemutatója. Kapcsolódás a Kariatidák Egyesület által szervezett „Pireuszi Esték” „Pondioszi Esték”,</p>	800.000,- Ft	Magyarország, Görögország

	és „EPON”, hagyományörző, kulturális ismereteket terjesztő előadássorozathoz, ahol író-olvasó találkozókra, könyvkiadás segítésére, hazai ösbemutatók támogatására kerül sor. Görög Kutató Intézeti és egyéb előadók, továbbá az Elinizmosz Egyesület, Triandafilla Táncegyüttes, Görög Nemzetiségi Kulturális Egyesület, Helidonaki Táncegyüttes és a Magyarországi Görögök Kulturális Egyesülete (Syllogos) meghívásával. (február-december)		
6.	Hagyományörző görög találkozósorozat Az ÚGÖ a budapesti Görög Önkormányzatokkal, a Görög Országos Önkormányzattal, továbbá az érdi, váci, szegedi, pécsi, budaörsi, egri, beloianiszi, miskolci és soproni Görög Önkormányzatokkal összefogva szervezi meg a találkozó-sorozatot. A görög hagyományok őrzése, ápolása minden esetben olyan terület, amely összehozza az érintett közösségeket, lehetőséget adva arra, hogy minél szélesebb körben megismerkedhessenek, ill. a már ismerteket elmélyíthessék a résztvevők. (február-december)	1.000.000,- Ft	Budapest és egyéb változó helyszínek Magyarországon
7.	Panagias (Szent Szűz) Búcsú - Beloianisz A PANAGIAS ünnep hagyományteremtő búcsúja nemcsak az ortodoxok jeles ünnepe, hanem eredendően a keresztények egységes ünnepe is, Mária ünnep ti. <i>Mária elszenderedése.</i> (augusztus)	500.000,- Ft	Budapest Beloianisz
8.	Genocídium és Holokauszt áldozatairól való megemlékezés különböző helyszíneken	400.000,- Ft	Magyarország, Külföld
9.	Identitásmegőrző és hagyományápoló országos görög ifjúsági és gyermektábor megrendezésében való közreműködés (június-augusztus)	600.000,- Ft	Görögország, Ciprus
10.	Beloianiszi Falunap Beloianiszban megrendezésre kerülő identitásmegőrző, kulturális, zenés, táncos program, mely a hazai görögség találkozásának és kapcsolatépítésének egyik jelentős hagyományos rendezvénye. (augusztus - szeptember)	300.000,- Ft	Beloianisz
11.	Görög Nemzeti Ellenállás Ünnepe - OXI (1940. október 28.) A nemzeti ünnepünk alkalmából az ÚGÖ a központi megemlékezés szervezésében vesznek részt. (október-november)	200.000,- Ft	Budapest, Beloianisz
12.	A I-II. diaszpóra magyarországi helyszíneinek meglátogatása – változó helyszínekkel Magyarországon (Kirándulások keretén belül tervezve.) A magyarországi görög diaszpóra története egyedi, évszázados múltjáról az első	1.200.000,- Ft	Magyarországon belül

	diaszpóra tanúskodik, melynek hivatalos jogutódjának számít a jelenlegi görög közösség. (február-december)		
13.	Mikulás napi és Karácsonyi ünnepség megtartása a XI. kerületi görög közösség számára Az előző évek kedvező fogadtatásra és nagy létsámra, valamint a kerületi görög családok igényeire tekintettel. Játszóház, gyermekműsorok, kézműves foglalkozások stb., valamint az ünnepekkel kapcsolatos görög hagyományőrző programok szervezése. (december)	800.000,- Ft	Budapest
14.	Hazai és külföldi kapcsolatok ápolása céljából, év közben felmerülő különböző programok. (február-december)	500.000,- Ft	Magyarország Görögország
15.	Különböző nemzetiségi programok megtartása az Újbudai Nemzetiségi Önkormányzatokkal közösen. (február-december)	500.000,- Ft	Budapest
16.	AMFITHEATRO Görög Nemzetiségi Színház A „Kritikai Gondolkodás”, egy önkéntes alapon szerveződött Csoport, amely 2015. őszétől görög nyelvű, a görög kultúrára, történelemre, földrajzra, színháztudásra épülő foglalkozásokat tart, 4 koordinátor (oktató) közreműködésével nem formális oktatási formában. Dráma-, és nyelvi foglalkozásaikra 40-nél több görög származású fiatal jár, többek között a XI. kerületből is. Eddig 14 színvonalas rendezvényt szerveztek, melyeken megismertetik görög gyökereiket, Görögország múltjából és jelenéből, jelentős eseményeket, irodalmi alkotásokat. Továbbra is szeretnénk támogatni a csoport foglalkozásait, rendezvényeiket. (február-december)	600.000,- Ft	Budapest
17.	Az újbudai lakosság igénye alapján, görög táncházat szervezünk: görög hagyományőrzés, tánctanítás, gasztronómia, egyéb kulturális ismeretek, stb.	600.000,- Ft	Budapest

Budapest, 2023. január 26.

Dr. Korani Lefki
Dr. Korani Lefki
 elnök



**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
GÖRÖG ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2023. évi költségvetése**

5/2023. (I.26.) ÚGÖ határozat 1. melléklete

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államigazgatási feladat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai				
1.1.1	Képviselők tiszteletdíja	0	0	0	0
1.1.2	Választott tisztségviselők juttatásai	0	0	0	0
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (kölségtérítések)				
1.2.1	Telefon magáncélú használata	40 000	40 000	0	0
1.2.2	BKK bérletek	126 000	126 000	0	0
1.2.3	Utazási kölségtérítés	0	0	0	0
1.2.4	Egyes meghatározott juttatás	0	0	0	0
1.2.5	Megbízási díj	0	0	0	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	472 440	472 440	0	0
	Személyi juttatások összesen:	638 440	638 440	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:				
2.1	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	247 240	247 240	0	0
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	247 240	247 240	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	150 000	150 000	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	150 000	150 000	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	100 000	100 000	0	0
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya, TV szolgáltatás pl.: kábeltévé)	120 000	120 000	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	160 000	160 000	0	0
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérleti és lízing díjak	200 000	200 000	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	400 000	400 000	0	0
3.3.3	Egyéb szolgáltatások (rendezvényszervezés, fellépési díj, postai díjak, bankkölség, mobilparkolás)	1 251 080	1 251 080	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, tolmácsolás)	0	0	0	0
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés	0	0	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	0	0	0	0
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0
3.5	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	10 000	10 000	0	0
3.5.2	Előzetesen felszámított ÁFA	127 560	127 560	0	0
	Dologi kiadások összesen:	2 668 640	2 668 640	0	0

4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
4.1	Támogatások visszafizetése	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célútámogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre			0	0
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
5.	V. BERUHÁZÁSOK:				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	15 000	15 000	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
5.3.	Immateriális javak	0	0	0	0
	Beruházási kiadások összesen:	15 000	15 000	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):		3 569 320	3 569 320	0	0
KIADÁSOK ÖSSZESEN:		3 569 320	3 569 320	0	0
BEVÉTELEK:					
Működési költségvetés bevételei					
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
7.1	Működési célú központi támogatások	1 040 000	1 040 000	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	400 000	400 000	0	0
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK				
8.1	Kamatbevételek	5	5	0	0
8.2	Egyéb működési célú bevételek	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés bevételei					
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):		1 440 005	1 440 005	0	0
Finanszírozási bevételek					
X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA					
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	2 129 315	2 129 315	0	0
BEVÉTELEK ÖSSZESEN:		3 569 320	3 569 320	0	0

Budapest, 2023. január 26.

dr. Korani Lefki elnök



**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
GÖRÖG ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2023-2026. évi költségvetése**

1/a melléklete

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	2023. évi eredeti előirányzat	2024. évi eredeti előirányzat	2025. évi eredeti előirányzat	2026. évi eredeti előirányzat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai				
1.1.1	Képviselők tiszteletdíja				
1.1.2	Választott tisztségviselők juttatásai				
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (kölségtérítések)				
1.2.1	Telefon magáncélú használata	40 000			
1.2.2	BKK bérletek	126 000			
1.2.3	Utazási kölségtérítés				
1.2.4	Egyes meghatározott juttatás				
1.2.5	Megbízási díj				
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	472 440			
	Személyi juttatások összesen:	638 440	0	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:				
2.1	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	247 240			
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	247 240	0	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	150 000			
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	150 000			
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	100 000			
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya, TV szolgáltatás pl.: kábeltévé)	120 000			
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	160000			
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérleti és lízing díjak	200 000			
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	400 000			
3.3.3	Egyéb szolgáltatások (rendezvényszervezés, fellépési díj, postai díjak, bankkölség, mobilparkolás)	1 251 080			
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, tolmácsolás)				
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés				
3.4.2	Külföldi kiküldetés				
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás				
3.5	Különbéle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	10 000			
3.5.2	Előzetesen felszámított ÁFA	127 560			
	Dologi kiadások összesen:	2 668 640	900 000	1 040 000	1 040 000

4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
4.1	Támogatások visszafizetése				
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről				
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre				
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	0	140 000	0	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
5.	V. BERUHÁZÁSOK:				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	15 000			
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése				
5.3.	Immateriális javak				
	Beruházási kiadások összesen:	15 000	0	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről				
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre				
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):		3 569 320	1 040 000	1 040 000	1 040 000
KIADÁSOK ÖSSZESEN:		3 569 320	1 040 000	1 040 000	1 040 000
BEVÉTELEK:					
Működési költségvetés bevételei					
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
7.1	Működési célú központi támogatások	1 040 000			
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	400 000			
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK				
8.1	Kamatbevételek	5			
8.2	Egyéb működési célú bevételek				
Felhalmozási költségvetés bevételei					
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások				
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről				
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):		1 440 005	1 040 000	1 040 000	1 040 000
Finanszírozási bevételek					
X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA					
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	2 129 315			
BEVÉTELEK ÖSSZESEN:		3 569 320	1 040 000	1 040 000	1 040 000

Budapest, 2023. január 26.

dr. Korani Lefki elnök



Költségösszesítő lap
2021-2022. évi Önkormányzati Feladatalapú Támogatáshoz

Támogatás összege: 800.000,- Ft

6/2023. (I.26.) ÚGÖ határozat 1. számú melléklete

Sor-szám	Tárgy	Szállító	Számlaszám/ Szerződésszám/ Egyéb azonosító szám	ÁFA-val növelt összeg (Ft)	Támogatás terhére elszámolt összeg (Ft)
1.	Énekkari előadás, megemlékezés Pondoszi Genocídium	Kariatidák Görög- Magyar Nők Kulturális Egyesület	KRTDK-2022-4.	75 000	75 000
2.	Koszorú vásárlása	Virág Sziget Kft.	NL6EA4538736.	15 000	12 000
3.	Koncertjegyek vásárlása	Sylogos Magyarországi Görög Kulturális Egyesület	MGYRR-2022-7.	40 000	40 000
4.	Előadóművészeti tevékenység	Atelié Bt.	ABT-2022-20.	30 000	30 000
5.	Görög hagyományőrző tábor	Anett Tours Utazási Iroda	BP2022/00694.	150 000	150 000
6.	Köszönjük Magyarország dokumentumfilm készítése	Pacsorasz Viktor	PV-2020-43.	80 000	80 000
7.	Koncertjegyek vásárlása után fizetendő járulékok	Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Görög Önkormányzat	III/31/13/2022.	13 000	13 000
8.	Gasztronómiai bemutató, nyilvános rendezvényre	Blue Agori Kft.	2022-000045.	127 000	127 000
9.	Gasztronómiai bemutató, nyilvános rendezvényre	Blue Agori Kft.	2022-000053.	295 910	273 000
			Összesen:	825 910	800 000

Budapest, 2023. január 26.

Szakmai beszámoló

2021-2022. évi Önkormányzati Feladatalapú Támogatás elszámolásához

6/2023. (I.26.) ÚGÖ határozat 2. sz. melléklete

1-2. sorok:

2022. évi Munkatervünk 5. pontja alapján 2022. május 19-én 18:00 órakor a Görögség Házában (1098 Börzsöny utca 2.) Az Országos Görög Önkormányzat szervezésében megemlékezésen vettünk részt a Pondsosi népirtás emlékére a XI. kerületi görög közösség közreműködésével.

Pondsosi genocídium emléknapja május 19-e a Pondsosi görögök ellen elkövetett népirtás emléknapja.

1914 és 1922 között Törökországban mintegy 350.000 pondsosi görögöt mészároltak le. Az életben maradt görögöknek mindenüket hátrahagyva kellett menekülniük szülőföldjükről. Az emléknap alkalmából a görög nemzetiségi közösség megemlékezéssel felelevenítette a szörnyű történelmi eseményeket. Beszédet mondott az Országos Görög Önkormányzat elnöke.

A görög közösségből többen is részt vettünk a műsorban és annak lebonyolításában, majd virágot helyeztünk el az emlékműnél az ünnepség záróakkordjaként.

A rendezvényen a zenakari fellépés költségére 75.000,- Ft, valamint a koszorú megvásárlására 15.000,- Ft-ot költöttünk.

3. és 7. sorok:

Munkatervünk 5. pontja alapján 2022. június 12-én 17:00 órakor

az Újbuda Görög Önkormányzata szervezésében a közösségünk 20 tagjával együtt részt vettünk a 1098. Börzsöny u. 2. a Görögség Házában megrendezett könyvbemutató és koncerten. Dimitrisz Hadzisz a Kettős könyv című regényének bemutatása után nagyszerű hangversenyen élvezhettük Görögország egyik legnépszerűbb muzikusának Pantelis Thalassinosnak gyönyörű muzsikáját.

A Békekoncert című rendezvényen görögországi vendégművészek kísérték Thalassinos művész urat.

Nagyszerű élmény volt megismerkedni a népszerű görög regénnyel. A bemutató után Pantelis Thalassinos művész úr koncertje nagyon nagy élmény volt. Nagyon sok görög dalt együtt énekeltünk az énekessel, ami nagyszerű élmény volt. Elősegítette az összetartozás élményét, identitásunkat, fejlesztette nyelvtudásunkat.

Önkormányzatunk 20 darab jegyet vásárolt 40.000,- Ft értékben.

4. sor:

Munkatervünk 4. pontja alapján 2022. június 8-án 17:00 órakor Újbuda Görög Önkormányzata szervezésében görög nemzetiségi bemutatót tartottunk a gyermeknap alkalmából, 1118. Bp., Csíki-hegyek u. 13-15. kerületi Gazdagréti-Csíkihegyek Általános Iskolában.

Ebbe az iskolába több 11. kerületi görög származású gyermek is tanul. Az Újbudai Görög Önkormányzat a görög gyermekek bevonásával szeretett volna bemutatkozni az iskolába járó gyermekeknek, tanároknak a szülőknek és ismerőseiknek. A rendezvényen ott voltak az iskola tanulói, a gyermekek szülei, rokonai, ismerősei.

Ez a görög nemzetiségi előadás a Csíki-hegyek Általános Iskolában nagyszerű alkalom volt arra, hogy az odajáró gyermekek, a szüleik, rokonaik megismerkedjenek a 11. kerületben élő görögökkel. Megismerjék görögség történetét, művészetét, hagyományait, érzéseit és hogy hogyan élnek elszakadva, messze az anyaországtól új hazájukban.

Sarantis Manzurakis buzuki művész bemutatta népszerű hangszerét a buzukit, majd a hangszerbemutatót követően tánctanítás kezdődött és nagyszerű táncbázis következett. Az iskolába járó görög tanulók és szüleik unszolására a többi gyermek és szüleik is beálltak táncolni.

A program annyira sikeres volt, hogy 18.30 óra helyett 20:00 óráig tartott.

Nagyon fontosnak tartjuk, hogy a Magyarországon élő nemzetiségeket mindenki megismerje, elfogadja, békésen éljen mindenki együtt. Ezért tartjuk lényegesnek, hogy minél többen és minél jobban megismerjék a Magyarországon élő görögöket, megismerjék a görögség történelmét,

kultúráját. Különösen jó, ha már gyermekkorban érzékenyítjük a gyermekeket mások megismerésére, elfogadására.

A zeneszolgáltatásért 30.000,- Ft-ot fizettünk a művész úrnak.

5. sor:

A Kőbányai Görög Önkormányzat főszervezésében 2022. június 28. és július 5. között megvalósult az **AMFITHEATRO Görög Nemzetiségi Színház** dráma tábora Görögországban, Platamonason az Olymposi riviera festői környezetében.

Az AMFITHEATRO „Kritikai Gondolkodás”, egy önkéntes alapon szerveződött Csoport, amely 2015. ősztől görög nyelvű, a görög kultúrára, történelemre, földrajzra, színjátszásra épülő foglalkozásokat tart koordinátorok (oktató) közreműködésével nem formális oktatási formában. Dráma-, és nyelvi foglalkozásaikra 40-nél több görög származású fiatal jár. Eddig 14 színvonalas rendezvényt szerveztek, melyeken megismertetik görög gyökereiket, Görögország múltjából és jelenéből jelentős eseményeket, történelmi, irodalmi alkotásokat.

Nemzetiségi önkormányzatunk azért csatlakozott a táboroztatáshoz, mivel a színházi társulathoz tartozik több XI. kerületi görög fiatal is.

A tábor ideje alatt változatos, érdekes, kulturális programokon vettek részt a gyerekek, melynek során tovább bővült görög nyelvi ismeretük közelebb kerültek görög identitásukhoz anyaországi környezetben.

6. sor:

A Munkatervünk 13. pontjához kapcsolódóan - csatlakoztunk a Fővárosi Görög Önkormányzat által 2021. évben megkezdett és 2022. évben folytatódó, Polgárháború gyermekei projekt keretén belül a „Köszönjük Magyarország” munkacímmel készülő dokumentumfilm forgatásához, melynek szükséges költségeihez 80.000,- Ft fedezetet biztosítottunk.

A projektünk célja az volt, hogy rögzítésre és megörökítésre kerüljenek a polgárháborút elszenvedő gyermekek élményei és visszaemlékezései. Ezzel a filmmel megemlékezni és tiszteletünket róni a személyekről, akik keresztül mentek ezeken az eseményeken, megerősíteni a mostani és a következő generációk kapcsolatát múltjukkal, közelebb hozni szüleik, nagyszüleik életét a sajátjaikhoz, újra szívügyükké tenni a görög félről hozott kultúra ápolását, a görög nyelv tanulását, hogy sajátjukénak érezzék és ne csak egy "származás"-ként éljen bennük.

8. sor:

Munkatervünk 13. és 14. pontja alapján 2022. szeptember 24-én Önkormányzatunk bemutatkozott 33. Gazdagréti Halászléféőző és Gasztronómiai Fesztiválon a XI. Kerületi Önkormányzat főszervezésében.

Az ÚGÖ. a 11. kerület lakóinak kiadványokkal, a hazai görögségről megjelent könyvekkel, fényképekkel mutattuk be a hazai görögség életét. Sokan voltak kíváncsiak a z Újbudai Görög Önkormányzat munkájára, programjaira. Nagyon sikeres Gasztronómiai bemutatóval örvendeztettük meg a kerület lakosait.

A gasztronómiai bemutatóra 127.000,- Ft-ot költöttünk.

9. sor:

Munkatervünk 13. és 14. pontja alapján 2022. október 21-én 18:00 órától a 1112 Budapest, Cirmos u. 8. sz. Órmezei Közösségi Házban Újbuda Bolgár Önkormányzata és Újbuda Görög Önkormányzata közösen Szent Demeter-nap alkalmából Bolgár-Görög Nemzetiségi Estet rendeztünk.

Megemlékeztünk Szent Demeterről, aki a Görög ortodox egyház, a Római katolikus egyház és az ortodox kereszténység egyik legtiszteltebb szentje, akinek ünnepnapja október 26-án van. Az esten beszéltünk Szent Demeter vértanú életéről, csodatételeiről, és vértanúhaláláról bolgár, görög és magyar nyelven.

A bolgár-görög táncházzal és gasztronómiai kóstolóval egybekötött nemzetiségi esten a zenét a bolgár Martenica zeneka és a görög Acropolisz Kompánia szolgáltatta.

A nyilvános rendezvényre körülbelül 60-70 érdeklődőre számítottunk, helyett legalább 110 ember jelent meg.

A nagyszerű rendezvény elősegítette a két nemzetiség tagjainak egymás jobb megismerését, barátságát, a közösségek hitéleti és kulturális örökségének, hagyományainak ápolását, anyanyelvünk bemutatását, gyakorlását, valamint a nemzetiségi közösség összetartozásának megerősítését, az ortodox egyház szentjeinek megismertetésével hitéletünk erősítését.

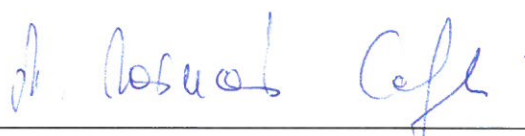



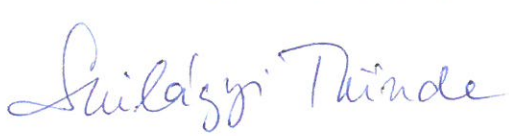
Budapest, 2023. január 26.

J E L E N L É T I Í V

amely készült a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda **Görög** Önkormányzata rendes ülésén.

Időpont: 2023. január 26. (csütörtök), 10⁰⁰

Helyszín: Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatala (1113 Budapest XI., Zsombolyai út 4.) II. em. 202. sz. alatti tárgyalója

Név:		Aláírás:
1.	dr. Korani Lefki Elnök	
2.	Veresné Demeter Gyöngyi Elnökhelyettes	
3.	Nikolaidisz Nikolaus Képviselő	
	Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna Jegyző <i>h.</i>	
	Szilágyi Tünde Titkár	

M E G H Í V Ó

a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Görög Önkormányzata **2023. január 26-án** (csütörtök) **10.00** órai kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatala (1113 Zsombolyai u. 4.) II. em. 202-es tárgyalóban megtartandó **rendes** ülésére.

Napirendi pontok:

1. Az ÚGÖ 2022. évi költségvetésének módosítása (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: dr. Korani Lefki elnök
2. Az ÚGÖ 2023. évi Munkatervének megtárgyalása (mellékelt előterjesztés szerint)
Előterjesztő: dr. Korani Lefki elnök
3. Az ÚGÖ 2023. évi költségvetés tervezetének megtárgyalása (mellékelt és szóbeli előterjesztés szerint)
Előterjesztő: dr. Korani Lefki elnök
4. Újbuda Önkormányzata támogatásának elszámolása (szóbeli előterjesztés szerint)
Előterjesztő: dr. Korani Lefki elnök

Budapest, 2023. január 20.

dr. Korani Lefki s.k.
elnök

ELŐTERJESZTÉS

Tisztelt Képviselők!

Az ÚGÖ 2023. január 26-án megtartandó rendes ülésére az alábbiakat terjesztem elő:

1.napirendi ponthoz

Emlékeztetek Benneteket, hogy tavaly is, mint minden évben – a Hivatal Pénzügyi és Költségvetési Igazgatósága kérésére – beterveztünk a költségvetésünkbe 5,- Ft OTP banki kamatbevételt, mely általában reálisan nem éri el ezt az összeget, ezért azt minden következő év januárjában utólagosan módosítani szükséges.

A pénzügyi munkatárs január elején megküldött adatszolgáltatása alapján a ténylegesen befolyt kamatösszeg most is csak 4,- Ft volt, ezért 1,- Ft-tal csökkenteni szükséges a 2022. évi költségvetésünk Bevételek oldal 8.1. Kamatbevételek, valamint a Kiadások oldal Dologi kiadások 3.3.3. sorát, 2022. december 31-i hatállyal.

2. napirendi ponthoz

Mellékelem a januári egyeztetésünk alapján megbeszéltek szerinti, 2023. évi Munkaterv tervezetünket.

3. napirendi ponthoz

Tájékoztatlak Benneteket, hogy – a Hivatal jegyzője által jóváhagyott - levelet kaptunk a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságtól, melyben kéri, hogy legkésőbb január 30-ig küldjük meg a 2023. évi költségvetés tervezetünket, valamint az ahhoz kapcsolódó feladatokat.

Mellékelem a PKI által megküldött, várható költségvetési maradvány összege mellett feltüntetett egyéb, tavalyról áthúzódó kifizetések és tartós kötelezettségvállalások alapján felmerülő kiadásokról szóló adatszolgáltatást, mely összegeket szintén szükséges betervezni a 2023. évi költségvetésbe.

A levél alapján a 2023. évi költségvetésünket egyelőre az alábbi összegekkel lehet tervezni:

- 2022. évi várható pénzmaradványunk összege: 2.129.315,- Ft
- 2023. évi központi költségvetési működési támogatás összege: 1.040.000,- Ft
- PKI által javasolt OTP banki kamatbevétel: 5,- Ft
- Helyi Önkormányzati feladatalapú támogatás összege: 400.000,- Ft
- **Összesen: 3.569.320,- Ft**

Fentiek alapján mellékelem az előzetesen megbeszéltek szerinti költségvetés tervezetét.

4. napirendi ponthoz

Az Újbuda Önkormányzatával 2019-ben megkötött és 2022-ben felülvizsgált Együttműködési megállapodás V. Pénzellátás fejezete szerint 2023. január 31-ig – határozat meghozatalával kell elszámolni a Polgármester és a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság felé a 2021. és 2022. évi önkormányzati feladatalapú támogatás felhasználásáról.

Az elmúlt évek gyakorlatának megfelelően a Hivatal pénzügyi munkatársával történt számla záradékolások és szükséges egyeztetések alapján megállapítottuk, hogy az ÚGÖ Önkormányzati támogatásának felhasználása 2022-ben az alábbiak szerint alakult:

- A 2020. év végéig felhalmozott általános működési támogatás maradványának összege 1.532.406,- Ft volt, melyből 2022-ben 17.368,- Ft-ot használtunk fel az alábbiak szerint:
 - 2021. évi decemberi telefonszámla: 14.353,- Ft,
 - Postaköltség: 915,- Ft,
 - Amfitheatro színház előadó estjének részösszege: 2.100,- Ft.

- A 2021. évi feladatalapú támogatás összege 400.000,- Ft volt, melyből felhasználás 2021-ben nem történt. A 2022. évi támogatás szintén 400.000,- Ft volt, mely összesen 800.000,- Ft. Ennek teljes összegű felhasználását a mellékelt költségösszesítő lap tartalmazza.

Budapest, 2023. január 20.

Dr. Korani Lefki s.k.
elnök

BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA GÖRÖG ÖNKORMÁNYZATA
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΤΟΠΙΚΗ ΑΥΤΟΔΙΟΙΚΗΣΗ ΝΕΑ ΒΟΥΛΑ
 1113 Budapest XI., Bocskai út 39-41.

2023. ÉVI MUNKATERVE

TERVEZET

Program megnevezése (megvalósításának tervezett időpontja)	Felhasználható összeg:	Megvalósítás helyszíne
<p>1. Görög nemzeti ünnep Ekkor ünneplik a török ellen 1821-ben vívott szabadságharc kezdetét. A március 25-i Görög Nemzeti Ünnep az 1821-ben kezdett török elnyomás elleni, sikeres felkelésnek kezdetének állít emléket. 9 évnyi vérontás után, 1830-ban, a forradalom következményeként alakult meg az első szabad, görög állam, melyet az ugyanebben az évben aláírt Londoni egyezmény erősített meg. Március 25-én a görögök minden évben felvonulásokkal ünneplik meg Görögország függetlenné válását, illetve az azt kezdeményező szabadságharc kezdetének évfordulóját. (március-április)</p>	250.000,- Ft	Budapest és Beloianisz
<p>2. Görög húsvét megünneplése 2 helyszínen: Beloianiszban és Budapesten. Görögország legnagyobb ünnepe. Krisztus feltámadását ünneplik. Húsvét előtti szombaton este imára térnek a templomokba. (április)</p>	300.000,- Ft	Budapest Beloianisz
<p>3. Szent Konstantin és Szent Helén ünnepe alkalmából rendezendő megemlékezéseken való részvétel - Beloianisz Szent Konstantin és Szent Heléna egyházi ünnepéről Beloianiszban emlékezünk meg. Az ünnephez kapcsolódó programokat szponzoráljuk. (május)</p>	200.000,- Ft	Beloianisz
<p>4. Nemzetközi gyermeknap megünneplése Városnézés, hajókirándulás, múzeumlátogatás, állatkerti séta, játszóház és egyéb kulturális programok keretén belül. (május-június)</p>	800.000,- Ft	Magyarország területén
<p>5. Görög hagyományörző kulturális, történelmi és egyéb ismereteket terjesztő programok. Író-olvasó találkozók hazai írók könyvkiadása és ünnepi könyvbemutatója. Kapcsolódás a Kariatidák Egyesület által szervezett „Pireuszi Esték” „Pondioszi Esték”,</p>	800.000,- Ft	Magyarország, Görögország

	és „EPON”, hagyományörző, kulturális ismereteket terjesztő előadássorozathoz, ahol író-olvasó találkozókra, könyvkiadás segítésére, hazai ősbemutatók támogatására kerül sor. Görög Kutató Intézeti és egyéb előadók, továbbá az Elinizmosz Egyesület, Triandafilla Táncegyüttes, Görög Nemzetiségi Kulturális Egyesület, Helidonaki Táncegyüttes és a Magyarországi Görögök Kulturális Egyesülete (Syllogos) meghívásával. (február-december)		
6.	Hagyományörző görög találkozósorozat Az ÚGÖ a budapesti Görög Önkormányzatokkal, a Görög Országos Önkormányzattal, továbbá az érdi, váci, szegedi, pécsi, budaörsi, egri, belioanniszi, miskolci és soproni Görög Önkormányzatokkal összefogva szervezi meg a találkozó-sorozatot. A görög hagyományok őrzése, ápolása minden esetben olyan terület, amely összehozza az érintett közösségeket, lehetőséget adva arra, hogy minél szélesebb körben megismerkedhessenek, ill. a már ismerteket elmélyíthessék a résztvevők. (február-december)	1.000.000,- Ft	Budapest és egyéb változó helyszínek Magyarországon
7.	Panagias (Szent Szűz) Búcsú - Beloianisz A PANAGIAS ünnep hagyományteremtő búcsúja nemcsak az ortodoxok jeles ünnepe, hanem eredendően a keresztények egységes ünnepe is, Mária ünnep ti. <i>Mária elszenderedése.</i> (augusztus)	500.000,- Ft	Budapest Beloianisz
8.	Genocídium és Holokauszt áldozatairól való megemlékezés különböző helyszíneken	400.000,- Ft	Magyarország, Külföld
9.	Identitásmegőrző és hagyományápoló országos görög ifjúsági és gyermektábor megrendezésében való közreműködés (június-augusztus)	600.000,- Ft	Görögország, Ciprus
10.	Beloianiszi Falunap Beloianiszban megrendezésre kerülő identitásmegőrző, kulturális, zenés, táncos program, mely a hazai görögség találkozásának és kapcsolatépítésének egyik jelentős hagyományos rendezvénye. (augusztus - szeptember)	300.000,- Ft	Beloianisz
11.	Görög Nemzeti Ellenállás Ünnepe - OXI (1940. október 28.) A nemzeti ünnepünk alkalmából az ÚGÖ a központi megemlékezés szervezésében vesznek részt. (október-november)	200.000,- Ft	Budapest, Beloianisz
12.	A I-II. diaszpóra magyarországi helyszíneinek meglátogatása – változó helyszínekkel Magyarországon (Kirándulások keretén belül tervezve.) A magyarországi görög diaszpóra története egyedi, évszázados múltjáról az első	1.200.000,- Ft	Magyarországon belül

	<p>diaszpóra tanúskodik, melynek hivatalos jogutódjának számít a jelenlegi görög közösség. (február-december)</p>		
13.	<p>Mikulás napi és Karácsonyi ünnepség megtartása a XI. kerületi görög közösség számára Az előző évek kedvező fogadtatásra és nagy létszámra, valamint a kerületi görög családok igényeire tekintettel. Játszóház, gyermekműsorok, kézműves foglalkozások stb., valamint az ünnepekkel kapcsolatos görög hagyományőrző programok szervezése. (december)</p>	800.000,- Ft	Budapest
14.	<p>Hazai és külföldi kapcsolatok ápolása céljából, év közben felmerülő különböző programok. (február-december)</p>	500.000,- Ft	Magyarország Görögország
15.	<p>Különböző nemzetiségi programok megtartása az Újbudai Nemzetiségi Önkormányzatokkal közösen. (február-december)</p>	500.000,- Ft	Budapest
16.	<p>AMFITHEATRO Görög Nemzetiségi Színház A „Kritikai Gondolkodás”, egy önkéntes alapon szerveződött Csoport, amely 2015. ősztől görög nyelvű, a görög kultúrára, történelemre, földrajzra, színháztásra épülő foglalkozásokat tart, 4 koordinátor (oktató) közreműködésével nem formális oktatási formában. Dráma-, és nyelvi foglalkozásaikra 40-nél több görög származású fiatal jár, többek között a XI. kerületből is. Eddig 14 színvonalas rendezvényt szerveztek, melyeken megismertetik görög gyökereiket, Görögország múltjából és jelenéből jelentős eseményeket, irodalmi alkotásokat. Továbbra is szeretnénk támogatni a csoport foglalkozásait, rendezvényeiket. (február-december)</p>	600.000,- Ft	Budapest
17.	<p>Az újbudai lakosság igénye alapján, görög táncházat szervezünk: görög hagyományőrzés, tánctanítás, gasztronómia, egyéb kulturális ismeretek, stb.</p>	600.000,- Ft	Budapest

Budapest, 2023. január

Előterjesztés a 3. napirendhez.



**Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai
Polgármesteri Hivatal**
PÉNZÜGYI ÉS KÖLTSÉGVETÉSI IGAZGATÓSÁG
1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Iktatószám: III-*h6* -25 /2022.

Tárgy: Adatkérés
Telefon: 9063

Ügyintéző: Polácska Györgyi

Valamennyi Nemzetiségi Önkormányzat Elnöke részére

Helyben

Tisztelt Elnök Asszony/Úr!

A 2023. évi költségvetés tervezetét az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 23-26.§-ban foglalt tartalommal, az ott meghatározott bontásban kell elkészíteni. A költségvetési bevételeket és kiadásokat előirányzat-csoportok, kiemelt előirányzatok, és kötelező feladatok, önként vállalt feladatok, államigazgatási feladatok szerinti bontásban kell tervezni.

A nemzetiségi önkormányzat 2023. évi költségvetés tervezetének elkészítéséhez kérem a feladatokat, a kapcsolódó várható bevételeket és kiadásokat meghatározni a mellékelt tervezési útmutató szerint. A bevételeket és kiadásokat az 1. melléklet szerinti részletezettséggel kell tervezni az elemi költségvetés elkészítése érdekében.

A bevételek tervezésénél *Magyarország 2023. évi központi költségvetéséről szóló 2022.évi XXV. törvény 10. melléklete* alapján a helyi nemzetiségi önkormányzatok **működési támogatás fajlagos összege 2022. évre : 520.000,-Ft**, amennyiben a településen az adott nemzetiséghez tartozók száma meghaladja az 50 főt, akkor az a nemzetiségi önkormányzat a fajlagos összeg 200%-ára jogosult.

A központi költségvetésből kapott működési támogatás a **2023. január 20-án Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.** honlapján (<https://bgazrt.hu/tamogatasok/nemzetisegi-tamogatasok>), illetve a Cigány Önkormányzat esetében az *EMET* honlapján közzétételre kerül.

Tájékoztatjuk, hogy a jogszabályváltozások és a rezszi költségek emelkedése miatt az önkormányzat 2023. évi bevételei jelentősen csökkennek, így a nemzetiségi önkormányzatoknak várhatóan 400 000 Ft feladatalapú támogatást tud nyújtani a 2023. évben.

Kérem a fentiek szerint elkészített költségvetés tervezetét a megküldött Ütemtervben foglalt határidők betartásával 2023. január 30-ig a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságra egyeztetés céljából megküldeni szíveskedjen.


A tervezésnél a várható költségvetési maradványt és más szervezetektől várt bevételeket is számításba kell venni. A várható költségvetési maradványról szóló kimutatást a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság nemzetiségi ügyintézői legkésőbb 2023. január 10-ig megküldik az Önök részére.

A tervezéssel kapcsolatos felmerülő kérdések, problémák megoldásában a nemzetiségi titkár és a PKI nemzetiségi ügyintézői nyújtanak segítséget:

- Murányi Mónika – Cigány, Szlovák, Örmény Nemzetiségi Önkormányzat
- Sárdi Szilvia - Bolgár, Román, Szerb Nemzetiségi Önkormányzat
- Szilvás Katalin - Görög, Német, Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat
- Polácska Györgyi - Horvát, Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat
- Oláhné Tancos Éva – Lengyel, Szlovén Nemzetiségi Önkormányzat


Budapest, 2022. december 07.

Tisztelettel:


Dr. Lantos Ottó
igazgató



Jóváhagyom:


Vargáné dr. Krémzner Zsuzsanna
jegyző



Mellékletek: 1. melléklet 2023. évi költségvetés
1/a melléklet 2023. évi és az azt követő 3 év költségvetése

BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
..... ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2023. évi költségvetése

1. melléklet

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államigazgatási feladat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai				
1.1.1	Képviselők tiszteletdíja	0	0	0	0
1.1.2	Választott tisztségviselők juttatásai	0	0	0	0
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (kölségtérítések)				
1.2.1	Telefon magáncélú használata	0	0	0	0
1.2.2	BKK bérletek	0	0	0	0
1.2.3	Utazási kölségtérítés	0	0	0	0
1.2.4	Egyes meghatározott juttatás	0	0	0	0
1.2.5	Megbízási díj	0	0	0	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	0	0	0	0
	Személyi juttatások összesen:	0	0	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS				
2.1	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	0	0	0	0
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	0	0	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	0	0	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	0	0	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	0	0	0	0
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya, TV szolgáltatás pl.: kábeltévé)	0	0	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	0	0	0	0
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérleti és lízing díjak	0	0	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	0	0	0	0
3.3.3	Egyéb szolgáltatások (rendezvényszervezés, fellépési díj, postai díjak, bankkölség, mobilparkolás)	0	0	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, tolmácsolás)	0	0	0	0
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés	0	0	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	0	0	0	0
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0
3.5	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	0	0	0	0
3.5.2	Előzetesen felszámított ÁFA	0	0	0	0
	Dologi kiadások összesen:	0	0	0	0
4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ				

4.1	Támogatások visszafizetése	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célútámogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
5.	V. BERUHÁZÁSOK:				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
5.3.	Immateriális javak	0	0	0	0
	Beruházási kiadások összesen:	0	0	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLÚ KIADÁSOK:				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):	0	0	0	0
KIADÁSOK ÖSSZESEN:		0	0	0	0
BEVÉTELEK:					
Működési költségvetés bevételei					
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
7.1	Működési célú központi támogatások	0	0	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK				
8.1	Kamatbevételek	0	0	0	0
8.2	Egyéb működési célú bevételek	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés bevételei					
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):	0	0	0	0
Finanszírozási bevételek					
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA				
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	0	0	0	0
BEVÉTELEK ÖSSZESEN:		0	0	0	0

Budapest,

..... elnök

BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
 ÖNKORMÁNYZATÁNAK
 2023-2026. évi költségvetése

1/a. melléklet

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	2023. évi eredeti előirányzat	2024. évi eredeti előirányzat	2025. évi eredeti előirányzat	2026. évi eredeti előirányzat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai				
1.1.1	Képviselők tiszteletdíja				
1.1.2	Választott tisztségviselők juttatásai				
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (kölségtérítések)				
1.2.1	Telefon magáncélú használata				
1.2.2	BKK bérletek				
1.2.3	Utazási kölségtérítés				
1.2.4	Egyes meghatározott juttatás				
1.2.5	Megbízási díj				
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék				
	Személyi juttatások összesen:	0	0	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS				
2.1	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó				
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	0	0	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány				
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés				
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés				
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya, TV szolgáltatás pl.: kábeltévé)				
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)				
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérleti és lízing díjak				
3.3.2	Szállítási szolgáltatás				
3.3.3	Egyéb szolgáltatások (rendezvényszervezés, fellépési díj, postai díjak, bankköltség, mobilparkolás)				
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, tolmácsolás)				
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés				
3.4.2	Külföldi kiküldetés				
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás				
3.5	Különbétele befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)				
3.5.2	Előzetesen felszámított ÁFA				
	Dologi kiadások összesen:	0	0	0	0
4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ				

4.1	Támogatások visszafizetése				
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre				
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre				
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
5.	V. BERUHÁZÁSOK:				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése				
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése				
5.3.	Immateriális javak				
	Beruházási kiadások összesen:	0	0	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLÚ KIADÁSOK:				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre				
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre				
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):	0	0	0	0
	KIADÁSOK ÖSSZESEN:	0	0	0	0
BEVÉTELEK:					
Működési költségvetés bevételei					
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
7.1	Működési célú központi támogatások				
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről				
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK				
8.1	Kamatbevételek				
8.2	Egyéb működési célú bevételek				
Felhalmozási költségvetés bevételei					
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások				
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről				
	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):	0	0	0	0
Finanszírozási bevételek					
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA				
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele				
	BEVÉTELEK ÖSSZESEN:	0	0	0	0

Budapest,

..... elnök

Tervezési segédlet a 2023. évi költségvetéshez

Az alábbiakban a legfontosabb szabályokra hívjuk fel a figyelmet.

Személyi juttatások

A 2023. költségvetési évre a személyi juttatások megtervezésénél kérjük figyelembe venni, hogy év közben a személyi kiadások előirányzat emelése az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról kiadott 368/2011.(XII.31.) Korm. rendelet 36.§ (2) bekezdése alapján a következő esetekben lehetséges:

a) a 35. § szerint jóváhagyott többletbevétellel és a 34/B. § szerinti bevételi előirányzatokkal fedezett módon,

b) a költségvetési szerv kötelezettségvállalással terhelt költségvetési maradványának személyi juttatásokból származó részével,

c) az egységes rovatrend K33. Szolgáltatási kiadások rovatai kiadási előirányzatai terhére, ha annak célja, hogy a korábban szolgáltatás vásárlással ellátott feladatokat a költségvetési szerv az állományába tartozó személyekkel lássa el, továbbá bármely rovat terhére, ha a személyi juttatások költségvetési kiadási előirányzatainak növelése az azok jóváhagyásakor még nem ismert jogszabályváltozás miatt szükséges,

d) a költségvetési szervnél eredeti bevételi előirányzatként nem megtervezett, év közben rendelkezésre bocsátott, felhasználási célja szerint személyi jellegű kifizetést tartalmazó forrásból növelhető.

Személyi juttatások között számolandó el:

- képviselői tiszteletdíj, *(Az Önkormányzat által nyújtott feladatalapú támogatásból képviselői tiszteletdíj nem finanszírozható!)*
- költségtérítések (cégtelefon magáncélú használata –a telefonszámla 20%-a, BKK bérlet,)
- nem számlás jellegű szakmai tevékenységhez kötődő kifizetés (megbízási díj- Megbízási szerződéssel, amennyiben nem tud számlát adni)
- reprezentációs kiadások: a juttató tevékenységével összefüggő üzleti, hivatali, szakmai, diplomáciai vagy hitéleti rendezvény, esemény keretében, továbbá az állami, egyházi ünnepek alkalmával nyújtott **vendéglátás** (étel, ital) és rendezvényhez, **eseményhez kapcsolódó szolgáltatás** (utazás, szállás, szabadidőprogram)
- üzleti ajándék: a juttató tevékenységével összefüggő üzleti, hivatali, szakmai, diplomáciai vagy hitéleti kapcsolatok keretében adott ajándék, ingyenesen vagy kedvezményesen adott termék, nyújtott szolgáltatás, valamint a kizárólag erre szóló utalvány.

A fent említett kiadások csak a hozzájuk kapcsolódó munkáltatót, kifizetőt terhelő adó és járulékkötelezettségekkel együtt tervezhetők.

Személyi kiadás	Magánszemélytől levont SZJA	Magánszemélytől levont egyéni járulékok	Kifizetőt terhelő adók és járulékok
Tiszteletdíj	Tiszteletdíj x 0,9 x 15%	-	Tiszteletdíj x 0,9 x 13% szociális hozzájárulási adó*
Cégteléfono magáncélú használata	-	-	<ul style="list-style-type: none"> ● Telefonszámla x 0,2) x 1,18 x 15% SZJA ● (Telefonszámla x 0,2) x 1,18 x 13% szociális hozzájárulási adó*
BKK bérlet	-	-	<ul style="list-style-type: none"> ● számla összege x 1,18 x 15% SZJA ● számla összege x 1,18 x 13% szociális hozzájárulási adó*
Megbízási díj	Megbízási díj x 0,9 x 15%	Nyilatkozat alapján attól függ, hogy a megbízott nyugdíjas, aktív kereső és attól, hogy az összeg és időszak alapján biztosítottnak vagy nem biztosítottnak minősül.	Megbízási díj x 0,9 x 13% szociális hozzájárulási adó*
Reprezentáció, üzleti ajándék	-	-	<ul style="list-style-type: none"> ● számla szerinti összeg x 1,18 x 15% SZJA ● számla szerinti összeg x 1,18 x 13% szociális hozzájárulási adó*

Dologi kiadások

- Kiküldetési kiadások között **csak a képviselő** szakmai hivatalos útjával kapcsolatos útiköltség, útdíj (autópálya matrica), szállásköltség, étkezési költség **számolható el**. Erre előleg nem vehető fel, de utólag a felmerült költségeket meg kell téríteni.
- Közoktatásban tanuló iskolás csoportok táboroztatásával kapcsolatos szállás, utazás, étkezés költsége adómentes.



**Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai
Polgármesteri Hivatal
PÉNZÜGYI ÉS KÖLTSÉGVETÉSI IGAZGATÓSÁG**
1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Iktatószám: III-18 - 1 /...

Tárgy: Várható maradvány
Telefon: 9063

Ügyintéző: Polácska Györgyi
Szilvás Katalin

Dr. Korani Lefki Újbuda Görög Önkormányzata Elnöke részére

Helyben

Tisztelt Elnök Asszony!

Kérjük, a nemzetiségi önkormányzat 2023. évi költségvetés tervezetének elkészítésénél az alábbi adatokat a költségvetésbe betervezni!

Várható pénzmaradvány:

Újbuda Görög Önkormányzata	2.129.315,-Ft
----------------------------	---------------

2022. évről áthúzódó kötelezettségvállalás.

1.2.1. Telefon magánhasználat	40.000,-Ft
3.2.2. Telefon informatikai szolg.	160.000,-Ft
3.2.1. Telefon kommunikációs szolg.	120.000,-Ft
2.1. Munkáltatót terhelő járulékok (bérlet, telefon mh.)	4.000,-Ft

Elektronikus aláírás miatt

5.1 Informatikai eszközök beszerzése, létesítése (NISZ)	15.000,-Ft
---	------------

Minden évben rendszeresen felmerülő költségek

3.3.3 Egyéb szolgáltatások (OTP számlavezetési díj)	28.000,-Ft
3.5.1 Egyéb dologi kiadások (pld. késedelmi kamat, tagdíj, stb.)	10.000,-Ft

A bevételek tervezésénél szükséges figyelembe venni a kamatbevételt

8.1 Kamatbevétel	5,-Ft
------------------	-------

Kérem a fentiek szerint elkészített költségvetés tervezetet a megküldött Ütemtervben foglalt határidők betartásával 2023. január 30-ig a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságra egyeztetés céljából megküldeni szíveskedjen.

Budapest, 2023. január 05.

Tisztelettel:


dr. Lantos Ottó
igazgató



BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
GÖRÖG ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2023. évi költségvetése

TERVEZET

..... ÜGÖ határozat 1. melléklete

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államigazgatási feladat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai				
1.1.1	Képviselők tiszteletdíja	0	0	0	0
1.1.2	Választott tisztségviselők juttatásai	0	0	0	0
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (kölségtérítések)				
1.2.1	Telefon magáncélú használata	40 000	40 000	0	0
1.2.2	BKK bérletek	126 000	126 000	0	0
1.2.3	Utazási költségtérítés	0	0	0	0
1.2.4	Egyes meghatározott juttatás	0	0	0	0
1.2.5	Megbízási díj	0	0	0	0
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	472 440	472 440	0	0
	Személyi juttatások összesen:	638 440	638 440	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:				
2.1	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	247 240	247 240	0	0
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	247 240	247 240	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	150 000	150 000	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	150 000	150 000	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	100 000	100 000	0	0
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya, TV szolgáltatás pl.: kábeltévé)	120 000	120 000	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	160 000	160 000	0	0
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérelti és lízing díjak	200 000	200 000	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	400 000	400 000	0	0
3.3.3	Egyéb szolgáltatások (rendezvényszervezés, fellépési díj, postai díjak, bankköltség, mobilparkolás)	1 251 080	1 251 080	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, tolmácsolás)	0	0	0	0
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés	0	0	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	0	0	0	0
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0
3.5	Különbféle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	10 000	10 000	0	0
3.5.2	Előzetesen felszámított ÁFA	127 560	127 560	0	0
	Dologi kiadások összesen:	2 668 640	2 668 640	0	0

	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
4.	Támogatások visszafizetése	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célútámogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre			0	0
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
	V. BERUHÁZÁSOK:				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	15 000	15 000	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
5.3.	Immateriális javak	0	0	0	0
	Beruházási kiadások összesen:	15 000	15 000	0	0
	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):	3 569 320	3 569 320	0	0
	KIADÁSOK ÖSSZESEN:	3 569 320	3 569 320	0	0
BEVÉTELEK:					
Működési költségvetés bevételei					
	VII. MŰKÖDÉSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
7.1	Működési célú központi támogatások	1 040 000	1 040 000	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	400 000	400 000	0	0
	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK				
8.1	Kamatbevételek	5	5	0	0
8.2	Egyéb működési célú bevételek	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés bevételei					
	IX. FELHALMOZÁSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0
	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):	1 440 005	1 440 005	0	0
Finanszírozási bevételek					
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA				
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	2 129 315	2 129 315	0	0
	BEVÉTELEK ÖSSZESEN:	3 569 320	3 569 320	0	0

**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA
GÖRÖG ÖNKORMÁNYZATÁNAK
2023-2026. évi költségvetése**

1/a melléklete

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	2023. évi eredeti előirányzat	2024. évi eredeti előirányzat	2025. évi eredeti előirányzat	2026. évi eredeti előirányzat
KIADÁSOK:					
Működési költségvetés kiadásai					
1.	I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:				
1.1	Választott tisztségviselők juttatásai				
1.1.1	Képviselők tiszteletdíja				
1.1.2	Választott tisztségviselők juttatásai				
1.2	Választott tisztségviselők juttatásai (kölségtérítések)				
1.2.1	Telefon magáncélú használata	40 000			
1.2.2	BKK bérletek	126 000			
1.2.3	Utazási kölségtérítés				
1.2.4	Egyes meghatározott juttatás				
1.2.5	Megbízási díj				
1.3	Reprezentáció, üzleti ajándék	472 440			
	Személyi juttatások összesen:	638 440	0	0	0
2.	II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:				
2.1	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	247 240			
	Munkaadót terhelő kiadások összesen:	247 240	0	0	0
3.	III. DOLOGI KIADÁSOK:				
3.1	Készletbeszerzés				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	150 000			
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	150 000			
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	100 000			
3.2	Kommunikációs szolgáltatások				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya, TV szolgáltatás pl.: kábeltévé)	120 000			
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése- elkészítése- működtetése)	160000			
3.3	Szolgáltatási kiadások				
3.3.1	Bérleti és lízing díjak	200 000			
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	400 000			
3.3.3	Egyéb szolgáltatások (rendezvényszervezés, fellépési díj, postai díjak, bankkölség, mobilparkolás)	1 251 080			
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, tolmácsolás)				
3.4	Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások				
3.4.1	Belföldi kiküldetés				
3.4.2	Külföldi kiküldetés				
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás				
3.5	Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	10 000			
3.5.2	Előzetesen felszámított ÁFA	127 560			
	Dologi kiadások összesen:	2 668 640	900 000	1 040 000	1 040 000

4.	IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
4.1	Támogatások visszafizetése				
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről				
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülről				
	Egyéb működési célú kiadások összesen:	0	140 000	0	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai					
5.	V. BERUHÁZÁSOK:				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	15 000			
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése				
5.3.	Immateriális javak				
	Beruházási kiadások összesen:	15 000	0	0	0
6.	VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLŰ KIADÁSOK:				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről				
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülről				
	Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):		3 569 320	1 040 000	1 040 000	1 040 000
KIADÁSOK ÖSSZESEN:		3 569 320	1 040 000	1 040 000	1 040 000
BEVÉTELEK:					
Működési költségvetés bevételei					
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
7.1	Működési célú központi támogatások	1 040 000			
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	400 000			
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK				
8.1	Kamatbevételek	5			
8.2	Egyéb működési célú bevételek				
Felhalmozási költségvetés bevételei					
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások				
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről				
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):		1 440 005	1 040 000	1 040 000	1 040 000
Finanszírozási bevételek					
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA				
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	2 129 315			
BEVÉTELEK ÖSSZESEN:		3 569 320	1 040 000	1 040 000	1 040 000

Költségösszesítő lap
2021-2022. évi Önkormányzati Feladatalapú Támogatáshoz

Támogatás összege: 800.000,- Ft

Sor-szám	Tárgy	Szállító	Számlaszám/ Szerződésszám/ Egyéb azonosító szám	ÁFA-val növelt összeg (Ft)	Támogatás terhére elszámolt összeg (Ft)
1.	Énekkari előadás, megemlékezés Pondoszi Genocídium	Kariatidák Görög- Magyar Nők Kulturális Egyesület	KRTDK-2022-4.	75 000	75 000
2.	Koszorú vásárlása	Virág Sziget Kft.	NL6EA4538736.	15 000	12 000
3.	Koncertjegyek vásárlása	Sylogos Magyarországi Görög Kulturális Egyesület	MGYRR-2022-7.	40 000	40 000
4.	Előadóművészeti tevékenység	Atelié Bt.	ABT-2022-20.	30 000	30 000
5.	Görög hagyományörző tábor	Anett Tours Utazási Iroda	BP2022/00694.	150 000	150 000
6.	Köszönjük Magyarország dokumentumfilm készítése	Pacsorasz Viktor	PV-2020-43.	80 000	80 000
7.	Koncertjegyek vásárlása után fizetendő járulékok	Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Görög Önkormányzat	III/31/13/2022.	13 000	13 000
8.	Gasztronómiai bemutató, nyilvános rendezvényre	Blue Agori Kft.	2022-000045.	127 000	127 000
9.	Gasztronómiai bemutató, nyilvános rendezvényre	Blue Agori Kft.	2022-000053.	295 910	273 000
			Összesen:	825 910	800 000

Budapest, 2023. január 26.